

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ЛЬВІВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БЕЗПЕКИ ЖИТТЄДІЯЛЬНОСТІ

**ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА**

**ПЕРЕКЛАД (АНГЛІЙСЬКА МОВА)**

(повна назва освітньої програми)

**другий (магістерський) рівень**

(рівень вищої освіти)

ГАЛУЗІ ЗНАНЬ	03 Гуманітарні науки
ЗА СПЕЦІАЛЬНІСТЮ	035 Філологія
СПЕЦІАЛІЗАЦІЯ	035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
КВАЛІФІКАЦІЯ	магістр філології за спеціалізацією Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська /переклад (англійська мова)

**ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ**

Львівського державного університету

безпеки життєдіяльності

Голова Вченої ради

Мирослав КОВАЛЬ

Протокол № 70 від 14 06 2023 р.)

**Освітньо-професійна програма**

**вводиться в дію**

з 16 серпня 2023 р.

(наказ № 40-56 від 16 серпня 2023 р.)

Львів 2023

**ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ**  
**освітньо-професійної програми**

Рівень вищої освіти	<u>другий (магістерський)</u>
Галузь знань	<u>03 Гуманітарні науки</u>
Спеціальність	<u>035 Філологія</u>
Спеціалізація	<u>035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська</u>
Кваліфікація	<u>магістр філології за спеціалізацією Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська /переклад (англійська мова)</u>

**ВНЕСЕНО:**

Кафедрою іноземних мов та перекладознавства

Протокол № 5 від 22 грудня 2022 р.

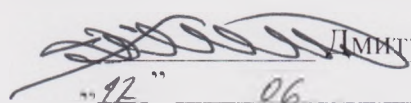
**РЕКОМЕНДОВАНО:**

Вченою радою навчально-наукового інституту психології та соціального захисту

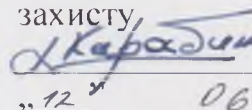
Протокол № 3 від 20 березня 2023 р.

**ПОГОДЖЕНО:**

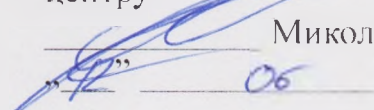
Проректор з навчальної та методичної роботи

 Дмитро ЧАЛИЙ  
„12” 06 2023 р.

Начальник навчально-наукового інституту психології та соціального захисту

 Василь КАРАБИН  
„12” 06 2023 р.

Начальник навчально-методичного центру

 Микола СИЧЕВСЬКИЙ  
„12” 06 2023 р.

## ПЕРЕДМОВА

Освітньо-професійна програма (далі – ОП) розроблена на підставі Стандарту вищої освіти за другим (магістерським) рівнем в галузі знань 03 – Гуманітарні науки, спеціальність 035 – Філологія.

Стандарт затверджено і введено в дію наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 № 871.

РОЗРОБЛЕНО проектною групою спеціальності 035 «Філологія» Львівського державного університету безпеки життєдіяльності у складі:

### Керівник проектної групи:

Оксана БАБЕЛЮК

– доктор філологічних наук, професор, професор кафедри іноземних мов та перекладознавства

### Члени проектної групи:

Олег ТИЩЕНКО

– доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри іноземних мов та перекладознавства;

Юлія Дем'янчук

– кандидат економічних наук, викладач кафедри іноземних мов та перекладознавства

### До розроблення програми залучено зовнішніх стейкхолдерів:

Тетяна СТРУК

– директор компанії з перекладів і локалізації «Лінгвістичний центр», консультант з технологій перекладу у винах (м. Львів, Україна)

Христина АВДССВА

– начальник сектору міжнародного співробітництва Головного управління ДСНС у Львівській області

Ольга ЯРСЬКА

– методист Львівської філії міжнародного освітньо-методичного центру Dinternal Education

Олена КОЛЯСА

– кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри англійської мови та

перекладу, факультетський керівник виробничої практики Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка

Михайло ВІХЛЯЄВ

– директор Центру українсько-європейського наукового співробітництва, доктор юридичних наук, професор

Олег ГОЛОВКО

– засновник видавничого дому «Гельветика»

Роман МАЛЕЦЬ

– здобувач вищої освіти за програмою «Переклад (англійська мова)»

**Рецензенти:**

Тетяна КОРОЛЬОВА

– доктор філологічних наук, професор, професор кафедри філології Одеського національного морського університету

Надія АНДРЕЙЧУК

– доктор філологічних наук, професор, заступник завідувача кафедри перекладознавства і контрастивної лінгвістики імені Григорія Кочура Львівського національного університету

Відгуки представників професійних асоціацій / роботодавців:

---

---

---

---

Освітньо-професійна програма «Переклад (англійська мова)» редакції 2023 року.

Термін перегляду освітньо-професійної програми 1 раз на 4 роки.

Ця освітньо-професійна програма не може бути повністю або частково відтворена, тиражована та розповсюджена без дозволу Львівського державного університету безпеки життєдіяльності.

Актуалізовано:

Дата перегляду ОП / внесення змін до ОП			
Підпис			
Прізвище, ініціали гаранта			

## І. ПРОФІЛЬ ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ

*«Переклад (Англійська мова) за спеціальністю 035 «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська)»*

<b>1 - Загальна інформація</b>		
1	Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу	Львівський державний університет безпеки життєдіяльності Навчально-науковий інститут психології та соціального захисту
2	Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу	Ступінь вищої освіти: «Магістр». Освітня кваліфікація: «Магістр філології за спеціалізацією Германські мови та літератури переклад включно), перша - англійська (переклад (англійська мова)). Кваліфікація в дипломі: Ступінь вищої освіти – «Магістр». Спеціальність – 035 «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська)». Спеціалізація – «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська)». Освітня програма – «Переклад (англійська мова)».
3	Офіційна назва освітньої програми	Переклад (англійська мова)
4	Тип диплому та обсяг освітньої програми	Тип: диплом магістра, одиничний Обсяг: 90 кредитів ЄКТС, термін навчання 1 рік 6 місяців
5	Наявність акредитації	Національне агентство забезпечення якості вищої освіти України термін подання програми на акредитацію – 2023 рік
6	Рівень програми	НРК України – 7 рівень; FQ-EHEA – другий цикл; EQF-LLL – 7 рівень.
7	Передумови	Освітній ступінь бакалавра за спеціальністю 035 «Філологія» (Спеціалізація: германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) або напрямом підготовки 6.020303 «Філологія» або освітньо-кваліфікаційний рівень спеціаліста за спеціальністю 7.02030304 «Переклад».
8	Мова викладання	Українська, англійська, німецька, польська, французька
9	Термін дії освітньої програми	4 роки
10	Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	<a href="https://dubgd.edu.ua/sites/default/files/1_nmz/osvitni_programy/pereklad_z_ang_mag.pdf">https://dubgd.edu.ua/sites/default/files/1_nmz/osvitni_programy/pereklad_z_ang_mag.pdf</a>

## 2 - Мета освітньої програми

Забезпечити підготовку висококваліфікованих фахівців в галузі філології зі спеціальності 035 «Філологія», спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» із набуттям ними компетентностей, які дозволяють розв'язувати комплексні, складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, а саме в діяльності.

пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів, організацією успішної міжкультурної комунікації різними мовами у царині безпеки життєдіяльності (цивільний, соціальний захист, техногенна та екологічна безпека, тощо).

<b>3 - Характеристика освітньої програми</b>		
11	<b>Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація (за наявності))</b>	Галузь знань – 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність: 035 «Філологія». Спеціалізація – 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська».
12	<b>Орієнтація освітньої програми</b>	Освітньо-професійна, що має прикладну орієнтацію. Передбачає оволодіння та використання методів, методик і технологій збирання, обробки та інтерпретації результатів дослідження у філологічній сфері (переклад у сфері безпеки життєдіяльності зокрема).
13	<b>Основний фокус освітньої програми</b>	Формування загальних та фахових компетентностей для виконання професійних завдань та обов'язків в галузі сучасної філології, теорії, методології та практики технічного, галузевого перекладу, зокрема і у сфері БЖД. Ключові слова: англійська мова, викладач, вища освіта, магістр, перекладач, технічний, галузевий переклад, БЖД, цивільний захист.
14	<b>Особливості програми</b>	Підготовка фахівців здатних виконувати усні та письмові переклади у складних умовах надзвичайної ситуації та або у повсякденній діяльності підрозділів оперативного реагування на надзвичайні ситуації (ДСНС України, Національної поліції, ЗС України, Територіальної оборони, прикордонної служби). Професійна підготовка передбачає (на базі навчального закладу): практику на посаді викладача; навчальну практику у сфері БЖД (волонтерську включно). Підготовка, опублікування та апробація науково-методичних праць з фаху відбувається через залучення здобувачів освіти до наукових досліджень зі спрямуванням на переклад у сфері БЖД.
<b>4 - Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання</b>		
15	<b>Придатність до працевлаштування</b>	<b>Види економічної діяльності (за КВЕД 009:2010):</b> дослідження й експериментальні розробки у сфері суспільних і гуманітарних наук, код КВЕД – 72.2; надання послуг перекладу, код КВЕД – 74.3; Вища освіта, код КВЕД – 85.4. <b>Професійні назви робіт (за ДК 003:2010):</b> молодий науковий співробітник (філологія, лінгвістика та переклади), код КП – 2444.1; науковий співробітник (філологія, лінгвістика та переклади), код КП – 2444.1; науковий співробітник-консультант (філологія, лінгвістика

		<p>та переклади) , код КП – 2444.1;  гід-перекладач, код КП – 2444.2;  лінгвіст, код КП – 2444.2;  перекладач, код КП – 2444.2;  перекладач технічної літератури, код КП – 2444.2;  редактор-перекладач, код КП – 2444.2;  філолог, код КП – 2444.2;  Викладач закладу вищої освіти, код КП – 2310.2.</p>
16	<b>Подальше навчання</b>	<p>Навчання на третьому (освітньо-науковому) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.</p>

### 5 - Стиль викладання та оцінювання

17	<b>Викладання та навчання</b>	<p>Студентоцентроване навчання та самонавчання. Програмою запропоновані такі види навчальної діяльності, а саме: лекції; семінари; практичні заняття; самостійна робота; критичне та аналітичне читання; здійснення індивідуальної навчально-дослідної діяльності; індивідуальні та групові консультації із викладачами; студентська проектна діяльність; участь у дискусійних клубах, діяльність у мовних центрах; практика у перекладацьких агентствах; перекладацький супровід під час проведення міжкультурних заходів, комунікація із запрошеними закордонними викладачами. Практичне навчання забезпечується на базі підрозділів оперативного реагування на надзвичайні ситуації (ДСНС України, Національної поліції, ЗС України, Територіальної оборони, прикордонної служби). На самостійне навчання відводиться понад 50% часу яке реалізоване на основі базового літературного фонду бібліотечного комплексу навчального закладу та завантажених матеріалів у електронне середовище дистанційного навчання «Віртуальний університет». Завершується навчання захистом кваліфікаційної магістерської праці.</p>
18	<b>Оцінювання</b>	<p>Система оцінювання знань за дисциплінами освітньо-професійної програми складається з поточного та підсумкового контролю. Поточний контроль знань здобувачів проводиться в усній або письмовій формі (усне опитування, доповіді, презентації, практичні завдання і ситуативні задачі, тести, опитування за результатами опрацьованого матеріалу). Підсумковий контроль знань у вигляді диференційного заліку або екзамену проводиться у письмовій формі, з подальшою усною співбесідою або у вигляді співбесіди. Підсумкова атестація передбачає захист кваліфікаційної праці.</p>

### 6 - Програмні компетентності

19	<b>Інтегральна компетентність</b>	<p>Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики та</p>
----	-----------------------------------	--



		<i>перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що переобачас проведення досліджень та або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.</i>	
20	<b>Загальні компетентності (ЗК)</b>	ЗК1	<i>Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</i>
		ЗК2	<i>Здатність бути критичним і самокритичним.</i>
		ЗК3	<i>Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</i>
		ЗК4	<i>Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</i>
		ЗК5	<i>Здатність працювати в команді та автономно.</i>
		ЗК6	<i>Здатність спілкуватися іноземною мовою.</i>
		ЗК7	<i>Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</i>
		ЗК8	<i>Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</i>
		ЗК9	<i>Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</i>
		ЗК10	<i>Навички здійснення безпечної діяльності.</i>
		ЗК11	<i>Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).</i>
		ЗК12	<i>Здатність проведення досліджень на належному рівні.</i>
		ЗК13	<i>Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</i>
21	<b>Фахові компетентності (ФК)</b>	ФК1	<i>Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.</i>
		ФК2	<i>Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.</i>
		ФК3	<i>Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</i>
		ФК4	<i>Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</i>

		ФК5	<i>Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</i>
		ФК6	<i>Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань у галузі перекладу.</i>
		ФК7	<i>Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</i>
		ФК8	<i>Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.</i>
		ФК9	<i>Здатність ефективно й компетентно брати участь у різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі філології.</i>
		ФК10	<i>Здатність оперувати термінами та визначеннями, розуміти сутність понять, які необхідні для здійснення професійної діяльності перекладача у сфері безпеки життєдіяльності (цивільний, соціальний захист, техногенна та екологічна безпека, тощо).</i>
		ФК11	<i>Здатність застосовувати перекладацькі прийоми та методи для забезпечення якісного перекладу у сфері цивільного захисту, техногенної та промислової безпеки.</i>

#### **7 - Програмні результати навчання (ПРН)**

22	ПРН1	<i>Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.</i>
	ПРН2	<i>Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.</i>
	ПРН3	<i>Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення</i>

	<i>якості дослідження в конкретній філологічній галузі.</i>
ПРН4	<i>Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.</i>
ПРН5	<i>Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.</i>
ПРН6	<i>Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.</i>
ПРН7	<i>Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.</i>
ПРН8	<i>Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.</i>
ПРН9	<i>Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.</i>
ПРН10	<i>Збирати й систематизувати мовні, літературні факти та інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації) уміти застосовувати їх у професійній діяльності для забезпечення якісного перекладу у сфері цивільного захисту, техногенної та промислової безпеки.</i>
ПРН11	<i>Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.</i>
ПРН12	<i>Дотримуватися правил академічної доброчесності.</i>
ПРН13	<i>Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.</i>
ПРН14	<i>Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.</i>
ПРН15	<i>Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.</i>
ПРН16	<i>Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.</i>
ПРН17	<i>Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі, уміти застосовувати їх у професійній діяльності у сфері цивільного захисту, техногенної та промислової безпеки.</i>

ПРН18	<i>Презентувати результати свого дослідження науковій спільноті в наукових публікаціях чи виступах на конференціях, круглих столах, семінарах тощо.</i>
ПРН19	<i>Аналізувати суспільні явища й процеси на рівні, необхідному для професійної діяльності, знати нормативно-правові засади забезпечення цивільного захисту, охорони праці, питання нормативного регулювання забезпечення заходів у сфері цивільного захисту.</i>
ПРН20	<i>Використовувати новітні методи та методики викладання дисциплін перекладознавчого циклу.</i>

### 8 - Ресурсне забезпечення реалізації програми

23	<b>Кадрове забезпечення</b>	<i>Кадрове забезпечення освітньо-професійної програми складається з науково-педагогічних працівників кафедри іноземних мов та перекладознавства Павально-наукового інституту психології та соціального захисту. До викладання окремих дисциплін відповідно до їх компетенцій та досвіду залучені науково-педагогічні працівників навчально-наукових інститутів Пожежної та техногенної безпеки, Цивільного захисту, Психології і соціального захисту. Практично-орієнтований характер освітньої програми передбачає широку участь фахівців-практиків, які відповідають напрямку програми, що підсилює синергетичний зв'язок теоретичної та практичної підготовки. Керівник та члени проектної групи, а також викладацький склад, який забезпечує реалізацію освітньо-професійної програми, відповідають вимогам, визначеним Ліцензійними умовами провадження освітньої діяльності закладів освіти.</i>
24	<b>Матеріально-технічне забезпечення</b>	<i>Використання сучасного аудиторного фонду (лекційні зали та аудиторії), спеціалізованого навчально-наукового центру інтелектуального моделювання безпечного майбутнього, мультимедійного навчального комплексу, спеціалізованої аудиторії для синхронного перекладу, іншого фонду Університету.</i>
25	<b>Інформаційне та навчально-методичне забезпечення</b>	<i>Використання віртуального навчального середовища Львівського державного університету безпеки життєдіяльності; авторських розробок науково-педагогічних працівників; підручників на навчальних посібників з грифом Вченої ради Університету; інших навчальних та методичних матеріалів розміщених на відкритих он-лайн платформах.</i>
<b>9 - Академічна мобільність</b>		
26	<b>Національна кредитна мобільність</b>	<i>На основі двосторонніх договорів між закладами вищої освіти про встановлення науково-освітнянських відносин. Допускаються індивідуальні угоди про академічну мобільність для навчання (проходження практики) та проведення досліджень в університетах та наукових установах України та за кордоном.</i>
27	<b>Міжнародна кредитна</b>	<i>Індивідуальна у рамках програми Erasmus+ та на основі</i>

	<b>мобільність</b>	<i>підписаних двосторонніх угод між Львівським державним університетом безпеки життєдіяльності та вищими навчальними закладами країн-партнерів.</i>
28	<b>Навчання іноземних здобувачів вищої освіти</b>	<i>Здійснюється за умови володіння ними мовами навчання на рівні, достатньому для засвоєння навчального матеріалу, та за умови успішного проходження вступних випробувань.</i>

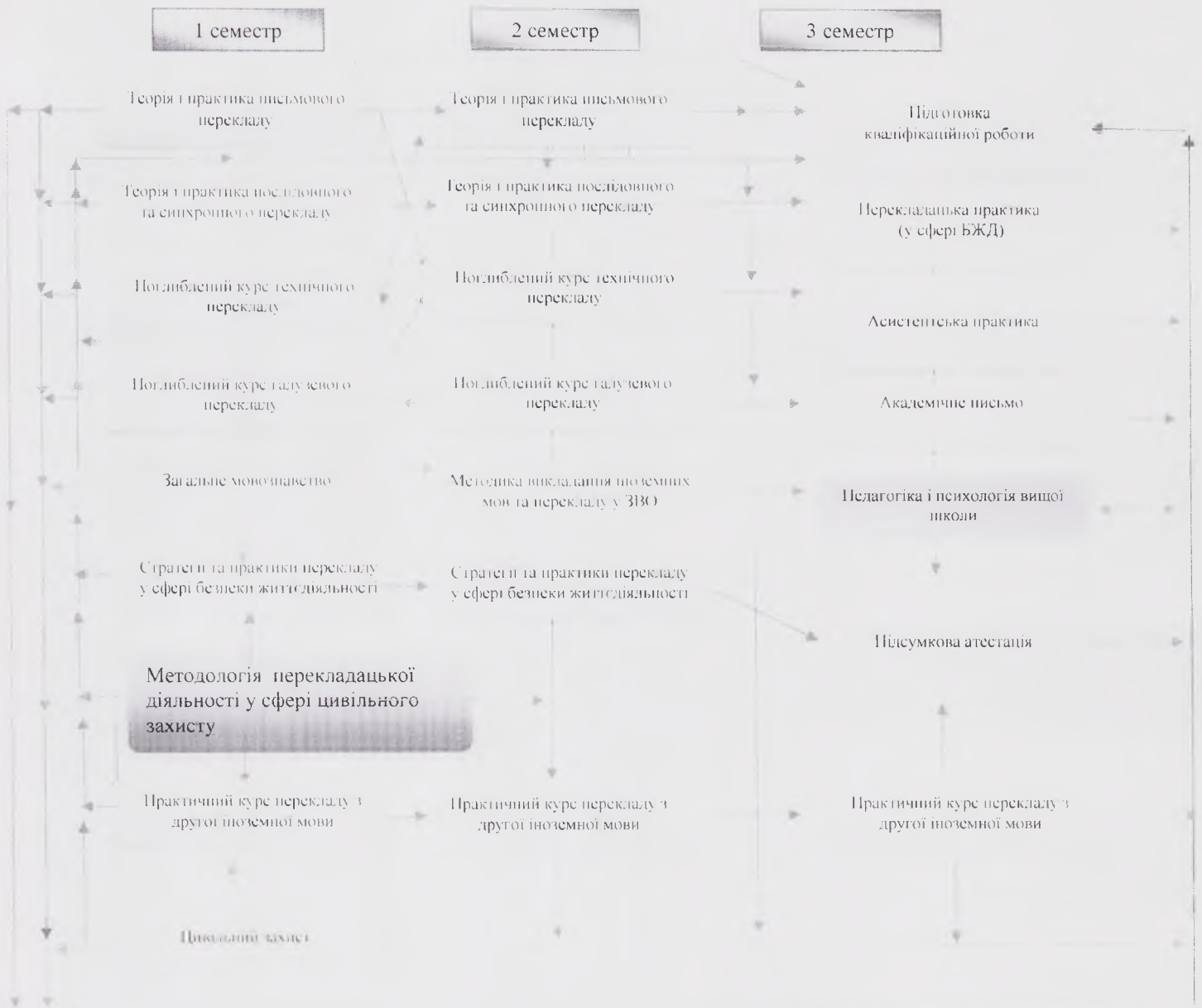
## 2. ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТ ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ ТА ЇХ ЛОГІЧНА ПОСЛІДОВНІСТЬ

### 2.1. Перелік компонент освітньо-професійної програми

Код	Компоненти освітньої програми	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
<b>Обов'язкові компоненти освітньої програми</b>			
<i>1. Цикл загальної підготовки</i>			
ОК 1.1.1	Цивільний захист	3,0	диф. залік
ОК 1.1.2	Методика викладання іноземних мов та перекладу у ЗВО	3,0	диф. залік
ОК 1.1.3	Педагогіка і психологія вищої школи	3,0	диф. залік
ОК 1.1.4	Методологія філологічних досліджень	3,0	екзамен
ОК 1.1.5	Академічне письмо	3,0	екзамен
ОК 1.1.6	Загальне мовознавство	3,0	екзамен
<b>Разом за циклом</b>		<b>18,0</b>	
<i>1.2. Цикл профільної підготовки</i>			
ОК 1.2.1	Методологія перекладацької діяльності у сфері цивільного захисту	5,0	залік, екзамен
ОК 1.2.2	Теорія і практика письмового перекладу	8,0	залік, екзамен
ОК 1.2.3	Теорія і практика послідовного та синхронного перекладу	8,0	екзамен
ОК 1.2.4	Практичний курс перекладу з другої іноземної мови (німецької/французької/польської)	7,5	залік, екзамен
ОК 1.2.5			
ОК 1.2.6			
ОК 1.2.7	Поглиблений курс технічного перекладу	5,0	екзамен
ОК 1.2.8	Поглиблений курс галузевого перекладу	5,0	екзамен
ОК 1.2.9	Виробнича практика (перекладацька)	3,0	залік
ОК 1.2.10	Виробнича практика (педагогічна)	3,0	залік
<b>Разом за циклом</b>		<b>44,5</b>	
<i>1.3. Атестація</i>			
ОК 1.3.1	Кваліфікаційна робота	5,0	захист
<b>Разом за циклом</b>		<b>5,0</b>	
<b>Загальний обсяг обов'язкових компонент: 67,5</b>			
<b>Вибіркові компоненти освітньої програми</b>			
<i>2.1. Блок дисциплін, що забезпечують засвоєння soft skills</i>			
2.1.1	Дисципліна за вибором студентів №1	3,0	залік
2.1.2	Дисципліна за вибором студентів №2	3,0	залік

2.1.3	Дисципліна за вибором студентів №3	3,0	залік
<i>Разом за блоком</i>		<b>9,0</b>	
<i>2.2. Блок дисциплін відповідно до перспектив майбутнього працевлаштування</i>			
2.2.1	Методика викладання військового перекладу	4,5	залік
2.2.2	Методика перекладацької діяльності у сфері гуманітарної підготовки	4,5	залік
2.2.3	Методика викладання світової літератури	4,5	залік
2.2.4	Менеджмент перекладацької діяльності		
2.2.5	Поглиблений курс письмового перекладу у сфері БЖД		
2.2.6	Поглиблений курс послідовного та синхронного перекладу у сфері БЖД		
<i>Разом за блоком</i>		<b>13,5</b>	
<i>Загальний обсяг вибіркового компонента:</i>		<b>22,5</b>	
<b>ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ:</b>		<b>90,0</b>	

## 2.2. Структурно-логічна схема освітньої програми





### **3. ФОРМА АТЕСТАЦІЇ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ**

*Атестація випускників освітньо-професійної програми спеціальності 035 «Філологія» проводиться у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи, і завершується видачею документу встановленого Університетом зразка про присудження йому ступеня магістра із присвоєнням кваліфікації: Магістр філології. Перекладач.*

*Кваліфікаційна робота спрямована на розв'язання спеціалізованої задачі та/або практичної проблеми в галузі філології, що передбачає проведення перекладознавчих інноваційних досліджень у сфері безпеки життєдіяльності (цивільний, соціальний захист, техногенна та екологічна безпека, тощо).*

*Кваліфікаційна робота виконується та захищається англійською мовою, обсяг роботи затверджується на засіданні кафедри.*

*Кваліфікаційна робота не повинна містити академічний плагіат, фабрикації та/або фальсифікації.*

*Кваліфікаційна робота має бути розміщена у репозитарії закладу вищої освіти.*



## Перелік вибірових компонентів освітньої програми

Програмні компетентності	Програмні компетентності					
	БК 2.2.1	БК 2.2.2	БК 2.2.3	БК 2.2.4	БК 2.2.5	БК 2.2.6
ЗК1	■	■			■	■
ЗК2	■		■			
ЗК3	■	■	■	■	■	■
ЗК4	■	■	■	■	■	■
ЗК5	■	■	■	■	■	■
ЗК6	■	■	■	■	■	■
ЗК7	■	■	■	■	■	■
ЗК8	■	■	■	■	■	■
ЗК9	■	■	■	■	■	■
ЗК10	■	■	■	■	■	■
ЗК11	■	■	■	■	■	■
ЗК12	■	■	■	■	■	■
ЗК13	■	■	■	■		
ФК1	■	■	■	■		
ФК2						
ФК3		■				
ФК4	■	■	■	■	■	■
ФК5	■	■	■	■		
ФК6	■	■	■	■	■	■
ФК7	■	■	■	■	■	■
ФК8	■		■	■		
ФК9						
ФК10	■	■	■	■	■	■
ФК11	■	■	■	■		



Програмні результати	Перелік вибірових компонент освітньої програми					
	БК 2.2.1	БК 2.2.2	БК 2.2.3	БК 2.2.4	БК 2.2.5	БК 2.2.6
ПРН1	■	■	■	■	■	■
ПРН2	■	■	■	■	■	■
ПРН3	■	■	■	■	■	■
ПРН4	■	■	■	■	■	■
ПРН5	■			■	■	■
ПРН6	■	■	■	■	■	■
ПРН7						
ПРН8						
ПРН9	■	■	■	■	■	■
ПРН10	■	■	■	■	■	■
ПРН11						
ПРН12						
ПРН13	■	■	■	■	■	■
ПРН14	■	■	■	■	■	■
ПРН15	■	■	■	■	■	■
ПРН16	■	■	■	■	■	■
ПРН17	■	■	■	■	■	■
ПРН18						
ПРН19	■					
ПРН20		■	■	■		

Керівник проєктної групи (гарант освітньої програми)



Оксана БАБЕЛЮК